

La voix du traducteur à l'école / The Translator's Voice at School 1 – Canons

Edited by Elżbieta Skibińska (University of Wrocław), Magda Heydel (Jagiellonian University) and Natalia Paprocka (University of Wrocław)

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Elżbieta Skibińska, À la recherche de la voix du traducteur à l'école

TRANSLATIONS IN THE SCHOOL CURRICULUM

Cecilia Alvstad, The Translator's Voice in Norwegian Upper Secondary Education: How Subject Curriculum, Teacher Training, Textbooks and National Examinations Prepare the Reception of Translated Literary Texts at School

Marie-Christine Anastassiadi et Maria Papadima, Textes traduits dans les manuels de littérature dans l'enseignement secondaire en Grèce,

Marta Kaźmierczak, Translated Literature: In and Out of the School Canon,

Emilia Żybert-Pruchnicka, The Greek *paideia* in Modern Poland: The Place of Ancient Greek Literature in Polish Schools since 1946

TEACHING TRANSLATION CANONS

Magda Heydel, "Translation Makes Something Happen." Why Include Translation in Secondary School Programmes?

Dorota Michulka, Translations and Adaptations of Children's Literature as a Preparation for the Dialogue of Cultures: A Study of Polish Textbooks for Grades 4 to 6 in the period 1999-2010

Mavina Pantazara, La littérature grecque classique et sa traduction en grec moderne en contexte scolaire

Elena Gavrilova, Proposer la traduction littéraire en option au lycée